



FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6 20090 Calepio di Settala MI
Tel. 02 956821 Fax 02 95307006
e-mail: info@fantinicosmi.it
http://www.fantinicosmi.it
supporto tecnico: supportotecnico@fantinicosmi.it



CH173D ATTUATORE RADIO DA BARRA DIN

APPLICAZIONE ED IMPIEGO

Il CH173D è un ricevitore (attuatore) radio che, accoppiato ad un trasmettitore della linea Fantini Cosmi permette di pilotare a distanza una determinata utenza (tipicamente una caldaia).

Il segnale radio emesso è esente da interferenza con altri apparecchi anche se si utilizzasse la stessa frequenza.

FISSAGGIO E COLLEGAMENTO

L'installazione deve essere effettuata secondo le norme CEI vigenti.


La distanza tra l'attuatore ed il trasmettitore non deve essere superiore ai 30 mt in ambienti chiusi e 70 mt in spazi aperti (N.B. I dati inerenti alla portata possono variare in funzione delle condizioni ambientali). Evitare di schermare il dispositivo con parti metalliche.

Collegare i fili alla morsettiera dello zoccolo secondo gli schemi riportati; l'alimentazione del ricevitore (230 V c.a.) va collegata ai morsetti N e L mentre l'utilizzatore (pompa, bruciatore, valvola zonale, umidostato ecc) va collegato ai morsetti 1 e 2.


N.B. Ad un trasmettitore possono essere associati più ricevitori.

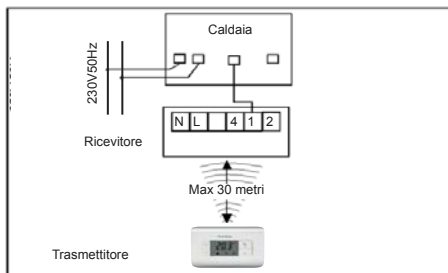
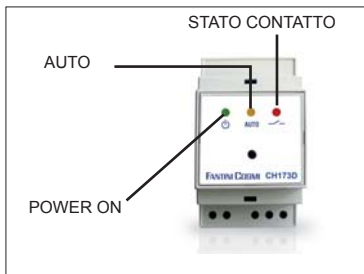
FUNZIONAMENTO

L'apparato ricevente è composto da tre LED le cui indicazioni sono le seguenti:

 **POWER ON:** indica, se illuminato, che il ricevitore è alimentato correttamente. Il colore assunto dal LED verrà specificato nel seguito.

AUTO: indica, se illuminato, che il ricevitore è configurato nella MODALITA' AUTOMATICA. Nel caso contrario (LED spento) sarà attiva la MODALITA' MANUALE.

 **STATO CONTATTO:** indica, se acceso, che il contatto relé è chiuso, in caso contrario sarà aperto.



Ad ogni pressione del pulsante si attivano ciclicamente le tre modalità:

AUTOMATICA

(LED "AUTO": acceso)

In questa modalità il ricevitore riceve un segnale radio codificato dal cronotermostato attraverso l'interfaccia trasmettitore e fa scattare il relé integrato. Il LED "POWER ON" assume un colore differente a secondo della qualità del segnale ricevuto:

- ROSSO: segnale assente o molto disturbato
- ARANCIONE: ricezione sufficiente
- VERDE: ricezione buona

Un lampeggio veloce e momentaneo indica la ricezione di dati radio inviati dal trasmettitore.

MANUALE ON

(LED "AUTO" spento e LED "STATO CONTATTO" acceso)

In questa modalità il ricevitore ha sempre il contatto relé chiuso e la trasmissione radio effettuata dal modulo trasmettitore viene ignorata (di

conseguenza non vengono recepiti i comandi del cronotermostato / termostato).

MANUALE OFF

(LED "AUTO" spento e LED "STATO CONTATTO" spento)

In questa modalità il ricevitore ha sempre il contatto relé aperto e la trasmissione radio effettuata dal modulo trasmettitore viene ignorata (di conseguenza non vengono recepiti i comandi del cronotermostato / termostato).

AUTOAPPRENDIMENTO DEL CODICE DI SISTEMA

Prima di poter utilizzare l'attuatore CH173D in modalità AUTOMATICA è necessario registrarlo al trasmettitore della linea Fantini Cosmi acquistato. Per evitare la memorizzazione di un codice diverso, la sensibilità di ricezione durante la procedura di configurazione è ridotta, è quindi necessario che il trasmettitore e il ricevitore siano posizionati ad una distanza inferiore ai 2m; seguire quindi i seguenti passi.

1. Alimentare il ricevitore e agire sul pulsante fino a selezionare la modalità AUTOMATICA (vedi paragrafo FUNZIONAMENTO).

2. Premere il pulsante per più di 10 secondi. Viene così attivata la modalità "AUTO APPRENDIMENTO" e il LED "AUTO" inizia a lampeggiare.

3. Forzare una trasmissione del termostato / cronotermostato radio (fare riferimento al relativo manuale utente).

4. Effettuare la procedura di VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO per controllare la corretta configurazione del ricevitore programmato.

N.B.: E' necessario che tra l'esecuzione dei passi 2 e 3 della procedura non intercorra un tempo superiore a 45 secondi.

Se il ricevitore non riceve nessun dato per più di 2 minuti il LED "POWER ON" diventa di colore rosso.

VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO

Per l'utilizzo del cronotermostato/termostato riferirsi agli specifici manuali di istruzione.

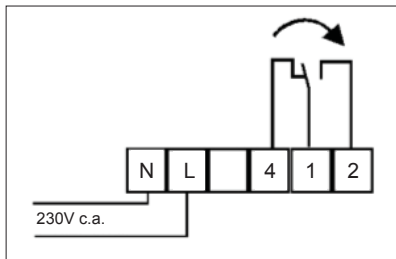
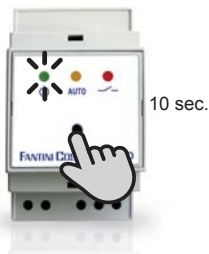
- Accertarsi che il ricevitore sia nella modalità AUTOMATICA (vedi paragrafo FUNZIONAMENTO).

- Attendere la trasmissione dei dati da parte del cronotermostato/termostato e verificare che lo stato del relay del CH173D sia concorde con quanto riportato sul cronotermostato/termostato.

- Effettuare una commutazione sul cronotermostato/termostato e verificare che il relé sul CH173D cambi il suo stato.

Se il LED "POWER ON" è di colore rosso allora la distanza tra trasmettitore e ricevitore è eccessiva: la comunicazione tra i due apparecchi è assente o inaffidabile.

E' possibile che durante il normale funzionamento alcuni segnali radio vengano persi per disturbi esterni, tali interferenze, se limitate nel tempo, non compromettono la funzionalità delle apparecchiature.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura di utilizzo: -10°C $+45^{\circ}\text{C}$

Temperatura ambiente di immagazzinaggio e trasporto:
 -25°C $+60^{\circ}\text{C}$.

Conforme alle seguenti direttive BT, EMC, R&TTE.

Norme: EN60730-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3.

Alimentazione: 230V 50 Hz.

Contenitore: IP20.

Potenza assorbita: 2VA.

Caratteristiche uscita relè: 5(3) A 250 V~

Contatti in commutazione liberi da tensione.


Ricevitore: OOK 868,350 MHz.

Sensibilità: -104 dBm.

Dimensioni: contenitore 3 moduli 17.5mm per guida EN50022

Grado d'inquinamento: grado 2.

Software classe A.

Doppio isolamento .

Disconnessione tipo 1B.

Tipo di montaggio: retroquadro.

Tensione d'impulso: 4000V.

Ci riserviamo la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterremo necessarie, senza obbligo di preavviso.



FANTINI COSMI S.P.A.
VIA DELL'OSIO 6
20090 CALEPPIO DI SETTALA (MI) ITALY
Phone no. +39 02 95682.222
Fax no. +39 02 95307006
E-mail: export@fantinicosmi.it
Web: www.fantinicosmi.it



CH173D RADIO ACTUATOR FOR DIN RAIL MOUNTING

APPLICATION AND USE

CH173D is a radio receiver (actuator) that coupled to a transmitter of the Fantini Cosmi product line enables to remotely control a preset user (usually a boiler).

Sent radio signal is free from interference with other device even if the same frequency is used.

INSTALLATION AND CONNECTIONS

Installation shall be performed according to current CEI Standards.

The distance between actuator and transmitter must not exceed 30 m in closed spaces and 70 m in open spaces (N.B. Range data could vary according to environmental conditions). Do not shield the device with metallic parts.

Connect cables to the base terminal board according to the wiring diagrams shown. Receiver power supply (230 V a.c.) shall be connected to terminals N and L whereas the user (pump, burner, zone valve, humidistat, etc.) shall be connected to terminals 1 and 2.

N.B. Several receivers can be connected to one transmitter.

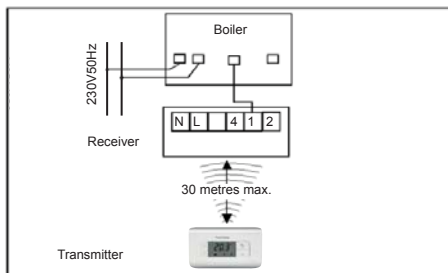
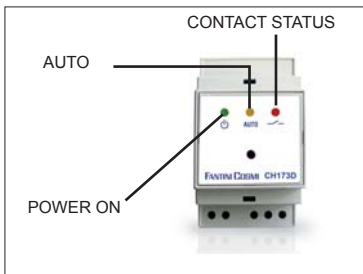
OPERATION

The receiving device features three leds giving the following indications:

POWER ON: when this led is on it indicates that the receiver is properly powered. The meaning of the different colours of this led is specified below.

AUTO: when this led is on it indicates that the receiver is configured in AUTO-MATIC MODE. When the led is off the MANUAL MODE is active.

CONTACT STATUS: when this led is on it indicates that the relay contact is closed, otherwise (led off) it will be open.



Each time the button is pressed the three operating modes are started in turns:

AUTOMATIC

("AUTO" led: ON)

In this operating mode, the receiver receives a radio signal coded by the chronothermostat via the transmitter interface and triggers the integral relay. The "POWER ON" led takes on a different colour according to the quality of the signal received:

- RED: signal absent or very disturbed
- ORANGE: satisfactory reception
- GREEN: good reception

Fast and brief led flashing indicates the reception of radio data sent by the transmitter.

MANUAL ON

(“AUTO” led OFF and “CONTACT STATUS” led ON)

In this operating mode, the receiver relay contact is always closed and the radio transmission implemented by the transmitter module is ignored (consequently chronothermostat / thermostat commands are not accepted).

MANUALE OFF

(“AUTO” led OFF and “CONTACT STATUS” led OFF)

In this operating mode, the receiver relay contact is always open and the radio transmission implemented by the transmitter module is ignored (consequently chronothermostat / thermostat commands are not accepted).

SYSTEM CODE SELF-LEARNING PROCEDURE

Before using the CH173D actuator in AUTOMATIC mode its code shall be memorised into the Fantini Cosmi transmitter you purchased. To prevent storing of a different code, during the configuration procedure the reception sensitivity is reduced and therefore the distance between transmitter and receiver shall be 2 m max. Proceed as follows:

1. Turn the receiver on and then keep the button pressed until selecting the AUTOMATIC MODE (see paragraph “OPERATION”).
2. Keep the button pressed for over 10 seconds to start the “SELF-LEARNING” procedure, the “AUTO” led will start flashing.
3. Force radio thermostat / chronothermostat transmission (refer to the relevant user’s guide).
4. Carry out the OPERATION CHECK procedure to check for correct configuration of the programmed receiver.

N.B.: Max. 45 seconds shall pass between step 2 and step 3 of the above procedure.

Receiver “POWER ON” led will turn red if over two minutes pass without receiving data.

OPERATION CHECK

To use the chronothermostat/ thermostat refer to the relevant instruction manuals.

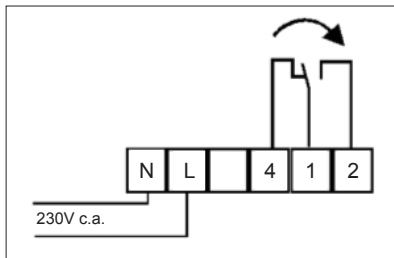
-Make sure the receiver is in AUTOMATIC mode (see paragraph OPERATION).

-Wait for chronothermostat/ thermostat data transmission and then check whether CH173D relay status matches with chronothermostat/ thermostat.

- Switch over chronothermostat/ thermostat and check whether the CH173D relay status changes.

Should the “POWER ON” led be red then transmitter and receiver are too distant: communication between the two devices is null or unreliable.

During normal operation certain radio signals could be lost due to external disturbances, these interferences however do not impair device operation if they last for a short time.



TECHNICAL DATA

Operating temperature: -10°C $+45^{\circ}\text{C}$

Storage and transport ambient temperature: -25°C $+60^{\circ}\text{C}$

Compliance with regulations: BT, EMC, R&TTE.

Standards: EN60730-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3.

Power supply: 230V 50 Hz

Container: IP20

Absorbed power: 2VA

Relay output: 5(3) A 250 V~

Switching contacts: voltage-free

Receiver: :OOK 868,350 MHz

Sensitivity: -104 dBm

Container dimensions: 3 modules, 17.5 mm per rail
EN50022

Degree of pollution: 2

Software class: A

Double insulation

Disconnection: 1B type

Installation type: back panel mounting

Impulse voltage : 4000V

Fantini Cosmi reserves the right to introduce whatever make and technical change at any time without prior notice.



FANTINI COSMI S.P.A.
VIA DELL'OSIO 6
20090 CALEPPIO DI SETTALA (MI) ITALY
Phone no. +39 02 95682.222
Fax no. +39 02 95307006
E-mail: export@fantinicosmi.it
Web: www.fantinicosmi.it



CH173D ACTIONNEUR RADIO SUR BARRE DIN

APPLICATION ET EMPLOI

Le CH173D est un récepteur (actionneur) radio qui, jumelé à un transmetteur de la ligne Fantini Cosmi, permet de contrôler à distance un équipement déterminé (généralement, une chaudière).

Le signal radio émis n'interfère pas avec d'autres appareils, même avec ceux utilisant la même fréquence.

FIXATION ET CONNEXION

L'installation doit être effectuée conformément aux normes CEI en vigueur.


La distance entre l'actionneur et le transmetteur ne doit pas dépasser 30 m dans des locaux fermés et 70 m en plein air (N.B. : Les données inhérentes à la portée peuvent varier en fonction des conditions ambiantes). Éviter de blinder le dispositif avec des pièces métalliques.


Connecter les câbles à la plaque à bornes du socle suivant les schémas reportés ; l'alimentation du récepteur (230 V c.a.) doit être connectée aux bornes N et L, tandis que le dispositif respectif (pompe, brûleur, vanne de zone, régulateur d'humidité, etc.) doit être connecté aux bornes 1 et 2.

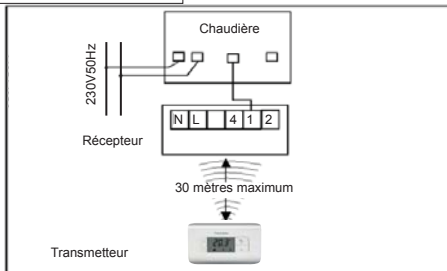
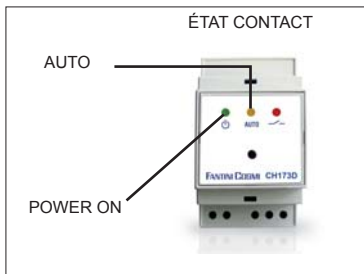
N.B. : Un transmetteur peut être associé à plusieurs récepteurs.

FONCTIONNEMENT

L'appareil récepteur possède trois DEL :

 **POWER ON:** si allumée, elle indique que le récepteur est correctement alimenté. La signification de la couleur de la DEL sera expliquée ci-après.
AUTO : si allumée, elle indique que le récepteur est configuré en MODALITÉ AUTOMATIQUE. Dans le cas contraire (DEL éteinte), c'est la MODALITÉ MANUELLE qui est activée.

 **CONTACT STATUS:** si allumée, elle indique que le contact du relais est fermé ; si éteinte, le contact du relais est ouvert.



À chaque pression sur le bouton, les trois modalités s'activent de manière cyclique :

AUTOMATIQUE

(DEL « AUTO » : allumée)

Dans cette modalité, le récepteur reçoit un signal radio codé par le chronothermostat via l'interface du transmetteur et provoque le déclenchement du relais intégré. La DEL « POWER ON » change de couleur selon la qualité du signal reçu :

- ROUGE : signal absent ou trop perturbé.
- ORANGE : réception suffisante.
- VERT : réception bonne.

Un clignotement rapide et momentané indique que les données radio envoyées par le transmetteur ont été reçues.

MANUELLE ON

(DEL « AUTO » éteinte et DEL « ÉTAT DU CONTACT » allumée)

Dans cette modalité, le contact du relais du récepteur est toujours fermé et la transmission radio effectuée par le module transmetteur est ignorée (par conséquent, les commandes du chronothermostat / thermostat ne sont pas reçues).

MANUELLE OFF

(DEL « AUTO » éteinte et DEL « ÉTAT DU CONTACT » éteinte)

Dans cette modalité, le contact du relais du récepteur est toujours ouvert et la transmission radio effectuée par le module transmetteur est ignorée (par conséquent, les commandes du chronothermostat / thermostat ne sont pas reçues).

AUTOAPPRENTISSAGE DU CODE DU SYSTÈME

Avant de pouvoir utiliser l'actionneur CH173D en modalité AUTOMATIQUE, il est nécessaire de le faire enregistrer par le transmetteur de la ligne Fantini Cosmi acquis. Pour éviter de mémoriser un code différent, la sensibilité de réception pendant la procédure de configuration est réduite ; il est donc nécessaire que le transmetteur et le récepteur se trouvent à une distance inférieure à 2 m. Suivre alors les étapes suivantes :

1. Alimenter le récepteur et appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la modalité AUTOMATIQUE soit sélectionnée (voir section FONCTIONNEMENT)
2. Appuyer sur le bouton pendant plus de 10 secondes. La modalité « AUTO-APPRENTISSAGE » sera ainsi activée et la DEL « AUTO » commencera à clignoter.
3. Forcer une transmission du thermostat / chronothermostat radio (se référer au manuel de l'utilisateur respectif).
4. Effectuer la procédure de VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT pour contrôler que la configuration du récepteur programmé soit correcte.

N.B. : Il est nécessaire que, entre les étapes 2 et 3 de la procédure, le temps écoulé ne dépasse pas les 45 secondes.

Si le récepteur ne reçoit aucune donnée pendant plus de 2 minutes, la DEL « POWER ON » devient rouge.

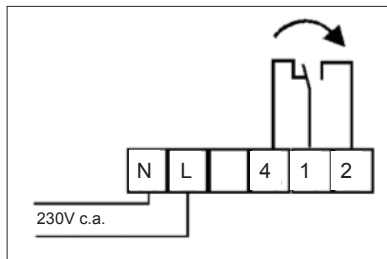
VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT

Pour utiliser le chronothermostat / thermostat, se référer aux modes d'emploi spécifiques.

- S'assurer que le récepteur se trouve en modalité AUTOMATIQUE (voir section FONCTIONNEMENT).
- Attendre la transmission des données par le chronothermostat / thermostat et vérifier que l'état du relais du CH173D soit cohérent avec les informations fournies par le chronothermostat / thermostat.
- Effectuer une commutation sur le chronothermostat / thermostat et vérifier que le relais sur le CH173D change d'état.

Si la DEL « POWER ON » est rouge, la distance entre le transmetteur et le récepteur est excessive : la communication entre les deux appareils est absente ou pas fiable.

Il est possible que, pendant le fonctionnement normal, quelques signaux radio se perdent dû à des perturbations externes ; si ces interférences ne durent pas longtemps, elles ne compromettent pas la fonctionnalité des appareils.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température d'utilisation : -10 °C / +45 °C

Température ambiante d'emmagasinage et transport : -25 °C / +60 °C

Conforme aux directives BT, EMC, R&TTE.

Normes : EN60730-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3.

Alimentation : 230 V / 50 Hz

Boîtier : IP20

Puissance absorbée : 2 VA

Caractéristiques du relais de sortie : 5(3) A / 250 V~

Contacts en commutation libres de tension

Récepteur : OOK 868,350 MHz

Sensibilité : -104 dBm

Dimensions : boîtier à 3 modules de 17,5 mm pour guide

EN50022

Degré de pollution : degré 2

Logiciel classe A

Double isolement

Déconnexion type 1 B

Type de montage : fond de panier

Impulsion de tension 4000V

La société se réserve le droit d'apporter sans avis préalable toute modification technique ou de fabrication qu'elle jugerait nécessaire.



FANTINI COSMI S.P.A.
VIA DELL'OSIO 6
20090 CALEPPIO DI SETTALA (MI) ITALY
Phone no. +39 02 95682.222
Fax no. +39 02 95307006
E-mail: export@fantinicosmi.it
Web: www.fantinicosmi.it



CH173D ACCIONADOR RADIO DE BARRA DIN

APLICACIÓN Y EMPLEO

El CH173D es un receptor (accionador) radio que, unido a un transmisor de la línea Fantini Cosmi permite controlar a distancia un equipo determinado (en general una caldera).

La señal de radio emitida no es interferida por otros aparatos, aun utilizando la misma frecuencia.

FIJACIÓN Y CONEXIÓN

La instalación se debe realizar según las normas CEI en vigencia.


La distancia entre el accionador y el transmisor no debe ser superior a los 30 m en ambientes cerrados y de 70 m en espacios abiertos (Nota: Los datos inherentes al alcance pueden variar en función de las condiciones ambientales). Evitar proteger el dispositivo con partes metálicas.


Conectar los cables al bloque terminal del zócalo siguiendo los esquemas indicados; la alimentación del receptor (230 V c.a.) se conecta a los terminales N y L, mientras que el equipo (bomba, quemador, válvula zonal, humidistato, etc.) se conecta a los terminales 1 y 2.

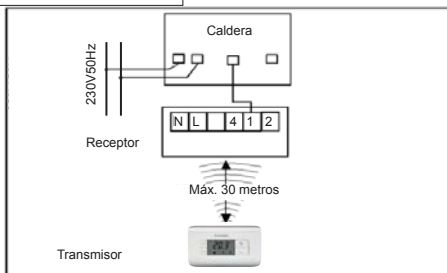
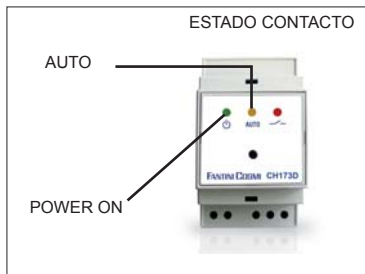
NOTA: Un transmisor puede estar asociado a varios receptores.

FUNCIONAMIENTO

El aparato receptor está compuesto por tres LED que indican lo siguiente:

 **POWER ON:** indica, cuando está iluminado, que el receptor está correctamente alimentado. El color que presente el LED será especificado luego.
AUTO: indica, cuando está iluminado, que el receptor está configurado en la MODALIDAD AUTOMÁTICA. Caso contrario (LED apagado), está activa la MODALIDAD MANUAL.

 **CONTACT STATUS:** indica, cuando está encendido, que el contacto relé está cerrado, si está apagado indica que está abierto.



Cada vez que se presiona el pulsador se activan cíclicamente las tres modalidades:

AUTOMÁTICA

(LED "AUTO": encendido)

En esta modalidad el receptor recibe una señal codificada de radio desde el cronotermostato a través de la interfaz transmisor y hace saltar el relé integrado. El LED "POWER ON" tiene un color diferente según la calidad de la señal recibida:

- ROJO: señal ausente o con mucha interferencia
- ANARANJADO: recepción suficiente
- VERDE: recepción buena

Un parpadeo rápido y momentáneo indica la recepción de datos radio enviados por el transmisor.

MANUAL ON

(LED "AUTO" apagado y LED "ESTADO CONTACTO" encendido)

En esta modalidad el receptor tiene siempre el contacto relé cerrado y la transmisión radio realizada por el módulo transmisor es ignorada (por lo tanto no se reciben los mandos del cronotermostato / termostato).

MANUAL OFF

(LED "AUTO" apagado y LED "ESTADO CONTACTO" apagado)

En esta modalidad el receptor tiene siempre el contacto relé abierto y la transmisión radio realizada por el módulo transmisor es ignorada (por lo tanto no se reciben los mandos del cronotermostato / termostato).

AUTOAPRENDIZAJE DEL CÓDIGO DEL SISTEMA

Antes de poder utilizar el accionador CH173D en modalidad AUTOMÁTICA es necesario registrarlo al transmisor de la línea Fantini Cosmi que se ha adquirido. Para evitar la memorización de un código diferente, la sensibilidad de recepción durante el procedimiento de configuración es reducida, por lo tanto es necesario que el transmisor y el receptor estén ubicados a una distancia inferior a los 2 m; luego seguir estos pasos.

1. Alimentar el receptor y presionar el pulsador hasta seleccionar la modalidad AUTOMÁTICA (ver el párrafo FUNCIONAMIENTO)
2. Presionar el pulsador durante más de 10 segundos. Se activa de este modo la modalidad "AUTOAPRENDIZAJE" y el LED "AUTO" comienza a parpadear.
3. Forzar una transmisión radio del termostato/cronotermostato (referirse al manual de uso respectivo).
4. Realizar el procedimiento de CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO para controlar que la configuración del receptor programado sea correcta.

NOTA: Es necesario que luego de la ejecución de los pasos 2 y 3 del procedimiento no pase un tiempo superior a los 45 segundos.

Si el receptor no recibe ningún dato durante más de 2 minutos, el LED "POWER ON" se vuelve de color rojo.

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO

Para el uso del cronotermostato/termostato referirse a los manuales de instrucciones específicos.

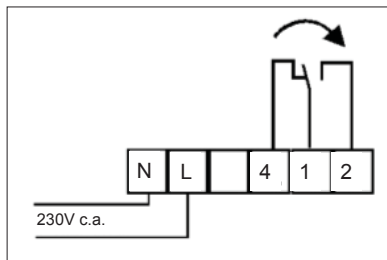
-Asegurarse de que el receptor se encuentre en la modalidad AUTOMÁTICA (ver el párrafo FUNCIONAMIENTO).

-Esperar a que el cronotermostato/termostato transmita los datos y controlar que el estado del relé del CH173D corresponda con lo registrado en el cronotermostato/termostato.

-Realizar un cambio en el cronotermostato/termostato y controlar que el relé en el CH173D cambie su estado.

Si el LED "POWER ON" es de color rojo entonces indica que la distancia entre el transmisor y el receptor es demasiada: no hay comunicación entre los dos aparatos o no es confiable.

Es posible que durante el funcionamiento normal algunas señales radio se pierdan debido a interferencias externas, éstas, si no se prolongan en el tiempo, no comprometen el funcionamiento de los equipos.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de uso: -10°C $+45^{\circ}\text{C}$

Temperatura ambiente de almacenaje y transporte: -25°C $+60^{\circ}\text{C}$

Conforme a las siguientes directivas BT, EMC, R&TTE.

Normas: EN60730-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3.

Alimentación: 230V 50 Hz

Contenedor: IP20

Potencia absorbida: 2VA

Características salida relé: 5(3) A 250 V~

Contactos en conmutación libres de tensión


Receptor: OOK 868, 350 MHz

Sensibilidad: -104 dBm

Dimensiones: contenedor 3 módulos 17.5 mm para control
EN50022

Grado de contaminación: grado 2

Software clase A

Doble aislamiento 

Desconexión tipo 1B

Tipo de montaje: parte posterior del cuadro

Tensión de impulso 4000V

No reservamos la facultad de introducir todas las modificaciones técnicas y de fabricación que consideremos necesarias sin obligación de aviso previo.



FANTINI COSMI S.P.A.
VIA DELL'OSIO 6
20090 CALEPPIO DI SETTALA (MI) ITALY
Phone no. +39 02 95682.222 Fax no. +39 02 95307006
E-mail: export@fantinicosmi.it
Web: www.fantinicosmi.it



CH173D AKTUATOR RADIO AUS DIN – STANGE

ANBRINGUNG UND ANWENDUNG

Der CH173D ist ein Radio-Empfänger (Aktuator), der zusammen mit einem Geber der Linie Fantini Cosmi ermöglicht, auf Distanz einen bestimmten Verbraucher zu steuern (normalerweise ein Heizkessel).

Das abgegebene Radiosignal wird nicht durch andere Geräte gestört, auch wenn dieselbe Frequenz benützt wird.

BEFESTIGUNG UND ANSCHLUSS

Die Installierung muss gemäß den geltenden CEI ausgeführt werden.


Die Distanz zwischen Aktuator und Geber darf 30 m in geschlossenen Umgebungen und 70 m in geöffneten Bereichen nicht überschreiten. (Hinweis: Die Daten bezüglich der Leistung können aufgrund der Umgebungsbedingungen variieren). Vermeiden, die Vorrichtung mit Metallteilen abzudecken.

Die Kabel an die Reihenklemme des Sockels gemäß den beiliegenden Schemen anschließen; die Speisung des Empfängers (230 Vac) wird an die Klemmen N und L angeschlossen, während der Verbraucher (Pumpe, Brenner, Zonenventil, Feuchtigkeitsmesser usw.) an die Klemmen 1 und 2 angeschlossen wird.

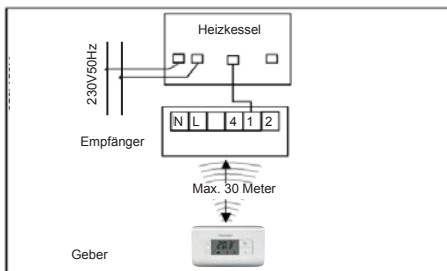
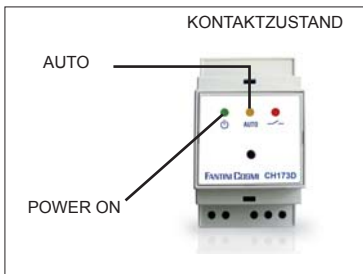
Hinweis: Einem Geber können mehrere Empfänger zugewiesen werden.

FUNKTION

Das empfangende Gerät besteht aus drei LEDs, dessen Anzeigen wie folgt lauten:

 **POWER ON:** wenn erleuchtet, zeigt es an, dass der Empfänger korrekt gespeist ist. Die durch die LED angenommene Farbe wird wie folgt angegeben. AUTO: Wenn erleuchtet, zeigt es an, dass der Empfänger im AUTOMATISCHEN MODUS konfiguriert ist. Im entgegen gesetzten Fall (abgeschaltete LED) wird der MANUELLE MODUS aktiv sein.

 **KONTAKTZUSTAND:** wenn erleuchtet, zeigt es an, dass der Relaiskontakt geschlossen ist, im entgegen gesetzten Fall ist es geöffnet.



Bei jedem Druck des Druckknopfs werden die drei Vorgehensweisen zyklisch aktiviert.

AUTOMATISCH

(LED "AUTO": eingeschaltet)

Auf diese Weise erhält der Empfänger ein durch das Chronothermostat codiertes Radiosignal durch die Schnittstelle Geber und löst das integrierte Relais aus. Die LED "POWER ON" nimmt eine andere Farbe je nach Art des erhaltenen Signals an:

- ROT: Kein Signal oder sehr gestörtes Signal
- ORANGE: ausreichender Empfang
- GRÜN: guter Empfang

Ein schnelles und momentanes Blinken zeigt den Empfang der Radiodaten aus dem Geber an.

MANUELL ON

(LED "AUTO" ausgeschaltet und LED "KONTAKTZUSTAND" eingeschaltet)

In diesem Modus hat der Empfänger immer einen geschlossenen Relaiskontakt und die Radiübertragung durch das Modul Geber wird ignoriert (somit werden die Steuerungen des Chronothermostats/Thermostats nicht empfangen).

MANUELL OFF

(LED "AUTO" abgeschaltet und LED "KONTAKTZUSTAND" ausgeschaltet)
In diesem Modus hat der Empfänger immer einen geöffneten Relaiskontakt und die Radioübertragung durch das Modul Geber wird ignoriert (somit werden die Steuerungen des Chronothermostats/Thermostats nicht empfangen).

SELBSTERFASSUNG DES SYSTEMCODES

Vor der Anwendung des Aktuators CH173D im AUTOMATISCHEN Modus ist es notwendig, ihn im Geber der gekauften Linie Fantini Cosmi zu registrieren. Zur Vermeidung der Speicherung eines anderen Codes ist die Empfangsempfindlichkeit während des Konfigurationsverfahren reduziert und somit ist es notwendig, dass der Geber und der Empfänger mit einem Abstand von 2m positioniert sind, somit die folgenden Schritte befolgen.

1. Den Empfänger speisen und den Druckknopf betätigen, bis der AUTOMATISCHE Modus gewählt wird (siehe Abschnitt: FUNKTION)
2. Den Druckknopf mehr als 10 Sekunden lang drücken. So wird der Modus „SELBSTERFASSUNG“ aktiviert und die LED „AUTO“ beginnt zu blinken.
3. Eine Übertragung des Thermostats/Chronothermostats des Radios forcieren (Bezug auf das diesbezügliche Bedienerhandbuch).
4. Das FUNKTIONSPRÜFVERFAHREN ausführen, um die korrekte Konfiguration des programmierten Empfängers zu kontrollieren.

Hinweis: Es ist notwendig, dass zwischen der Ausführung der Schritte 2 und 3 des Verfahrens kein Zeitraum über 45 Sekunden vergeht.

Wenn der Empfänger über mehr als 2 Minuten keine Daten erhält, wird die LED "POWER ON" rot.

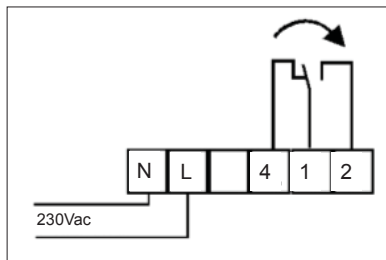
PRÜFUNG DER FUNKTION

Zur Anwendung des Chronothermostats/Thermostats bezieht man sich auf die spezifischen Gebrauchsanleitungen.

- Sicherstellen, dass der Empfänger im Modus AUTOMATIK ist (siehe Abschnitt FUNKTION)
- Die Übertragung der Daten durch den Chronothermostat/Thermostat abwarten und prüfen, ob der Zustand des Relais des CH173D mit den Daten auf dem Chronothermostat/Thermostat übereinstimmt.
- Eine Umschaltung auf den Chronothermostat/Thermostat ausführen und prüfen, ob das Relais im CH173D seinen Zustand ändert

Wenn die LED "POWER ON" rot ist, ist der Abstand zwischen Geber und Empfänger zu hoch ist: Die Kommunikation zwischen den beiden Geräten ist abwesend oder unzuverlässig.

Es ist möglich, dass während des normalen Betriebs einige normale Radiosignale aufgrund externer Störungen verloren gehen; diese Störungen schließen, wenn sie eingeschränkt sind, die Funktionstüchtigkeit der Geräte nicht aus.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Betriebstemperatur: -10°C $+45^{\circ}\text{C}$

Umgebungs- und Transporttemperatur: -25°C $+60^{\circ}\text{C}$

Gemäß den folgenden Bestimmungen BT, EMC, R&TTE.

Normen: EN60730-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3.

Speisung: 230V 50 Hz

Behälter: IP20

Aufgenommene Leistung: 2VA

Eigenschaften Relaisausgang: 5(3) A 250 V~

Umgeschaltete Kontakte, spannungsfrei


Empfänger: :OOK 868,350 MHz

Empfindlichkeit: -104 dBm

Abmessungen: Behälter 3 Module 17.5 mm für Führung EN50022

Verschmutzungsgrad: Grad 2

Software Klasse A

Doppelte Isolierung 

Abtrennung Typ 1B

Montageart: Rückseite Schaltfeld

Impulsspannung 4000V

Wir behalten uns die Möglichkeit vor, alle notwendigen technischen und konstruktiven Änderungen hinzuzufügen, ohne dies vorher mitzuteilen.